

[COTE] Numéro diktyon : 26965

Hellas, Hagion Oros, Μονή Μεγίστης Λαύρας, Mss., A 037 (Eustratiades 0037)

Type de cote :

Actuelle

Equipe Référente :

[ParaTexBib](#)

Auteurs :

- Rédigé par : LORRAIN Agnès
- Vérifié par : DIRKSE Saskia

Identifiants

Répertoire	Numéro	Url	Remarque
Aland minuscules	1468	Lien	

Bibliographie

Répertoire	Titre	Type	Commentaires	Tome	Pages
1135	S. Lauriotis, S. Eustratiades, <i>Catalogue of the Greek Manuscripts in the Library of the Laura on Mount Athos, with Notices from other Libraries</i> , Harvard Theological Studies 12, Cambridge, 1925 (Version en ligne)	Catalogues	n° 37		5
	B. Atsalos, « Termes byzantins relatifs à la décoration des manuscrits grecs », <i>I manoscritti greci tra riflessione e dibattito : Atti del 5 Colloquio internazionale di paleografia greca, Cremona, 4-10 ottobre 1998</i> , Papyrologica Florentina 31, Firenze, Gonnelli, 2000, p. 445-511				468 (n. 122)
	J. Elliott, <i>A Bibliography of Greek New Testament Manuscripts. Third Edition</i> , Supplements to Novum Testamentum, Leiden, Boston, Brill, 2015				258
	A. Kominis, « Συναγωγή ἐπιγραμμάτων εἰς τοὺς τέσσαρας Εὐαγγελιστάς », <i>Ἐπετηρὶς Ἐταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν</i> , 21, 1951, p. 254-262		cod. O		262
	A. Rhoby, R. Stefec, <i>Ausgewählte byzantinische Epigramme in illuminierten Handschriften: Verse und ihre "inschriftliche" Verwendung in Codices des 9. bis 15. Jahrhunderts</i> , Byzantinische Epigramme in inschriftlicher Überlieferung 4, Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2018. ISBN : 978-3-7001-8104-0. OCLC: 1029457631				

Répertoire	Titre	Type	Commentaires	Tome	Pages
	C. Zamagni, « New Perspectives on Eusebius' <i>Questions and Answers on the Gospels: The Manuscripts</i> », dans A. Johnson, J. Schott (éd), <i>Eusebius of Caesarea: Tradition and Innovations</i> , Hellenic Studies 60, Washington, D.C, Center for Hellenic Studies, 2013, p. 239-261 (Version en ligne). ISBN : 978-0-674-07329-6				
0051	H. Soden, <i>Die Schriften des Neuen Testaments in ihrer ältesten erreichbaren Textgestalt hergestellt auf Grund ihrer Textgeschichte</i> , Berlin; Göttingen, Arthur Glaue; Vandenhoeck und Ruprecht, 1902-1913		cod. ε564		71, 210
0052	C. Gregory, <i>Textkritik des Neuen Testaments</i> , Leipzig, 1900-1909				1150
0063	K. Aland, M. Welte, B. Koster, K. Junack, <i>Kurzgefaßte Liste der griechischen Handschriften des Neuen Testaments</i> , Arbeiten zur neutestamentlichen Textforschung 1, Berlin-New York, 1994				132

Contenu

Numéro	Folios	Siècle	Date	Support Principal	Remarque	Copistes, Possesseurs & Autres	Révision
1.A	001-241	13?			Est annotatio in custodia anteriore.		

Témoins (59)

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
001-13	Liturgica	Tabulae liturgicae					13?			Explanatio		
013-13v	Eusebius Caesariensis	Ep. ad Carpianum	<ul style="list-style-type: none"> ● CPG 3465.1 ● PTB G11300 				13?					
014-16	Eusebius Caesariensis	Canones Euangeliorum	<ul style="list-style-type: none"> ● CPG 3465.2 ● PTB G11301 				13?					
016v	Recapitulationes, programmata et indices rerum biblicarum	Programma in euangelia					13?			Titulus initialis προγραμμα εις το αγιον ευαγγελιον. Incipit Τα της νεας πανσεπτα ταυτα βιβλια εν εκαστω ευαγγελιστη, εις κεφαλαια και τιτλους διαιρουνται Desinit ο δε αγιος Ιωαννης, τιτλοι ιη, κεφαλαια σλβ'.		

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
016v	Prologi Librorum Biblicorum	In Euang.: definitio nominis euangelii secundum Ioh. Chrysostomum (von Soden [80] p. 301)					13?			Textus Ευαγγελιον το θειον τουτο βιβλιον λεγεται, διοτι κρισεως αναρεισιν, και αμαρτηματων λυσιν και δικαιοσυνην και αγιασμον και απολυτρωσιν, και υιοθεσιαν και κληρονομιαν των ουρανων, πασιν ευαγγελιζεται.		
016v	Subscriptiones librorum biblicorum	In quattuor euangelia - desinit επι Δομετιανου					13?			Textus Ιστεον οτι το κατα Ματθαιον ευαγγελιον μετα η' χρονου της Χριστου αναληψεως εγραφη, το κατα Μαρκον, μετα ι' χρονου, το κατα Λουκαν, μετα ιε' χρονου, το κατα Ιωαννην, μετα λβ' χρονου επι Δομετιανου.		
016v	Iohannes Chrysostomus	In uenerabilem Crucem	<ul style="list-style-type: none"> ● CPG 4525 ● BHG 0446 ● Aldama 494 ● Trismegistos pc_0201 				13?		excerptum de Christi nominibus (PG 50, col. 819)	Textus Χριστος ειρηται, επειδη σαρκα ενεδυσατο, Ιησους ειρηται, το ονομα της σαρκος, λογος, επειδη εκ τινος, υιος, επειδη εκ πατρος, μονογενης, επειδη μονος εκ μονου, θεος, επειδη ποιητης και βλεπων τα παντα.		
016v	Maximus confessor	Quaestiones ad Thalassium	<ul style="list-style-type: none"> ● CPG 7688 				13?			Titulus initialis Μαξιμου μοναχου. Incipit Ο σωτηρ ουκ ειχε πεντε χιτωνας, αλλ' ενα τον επι του σωματος Desinit την εξω δε περιβολην, προσαγορευουσιν ιματιον.		
016v-17v	Hippolytus Thebanus	Syntagma chronologicum	<ul style="list-style-type: none"> ● BHG 0779h-hd, 1046i 				13?			Titulus initialis Ιππολυτου του Θηβαιου. Incipit Ιακωβος ο γενονως επισκοπος Ιεροσολυμων, αδελφος του κυριου Desinit χρονου, δεκα προς τοις ρ'.		

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
017v	Chronologica	Explanatio chronologica alia					13?		- de aetate Mariae. - CHRYSOSTOMUS cod.	Titulus initialis απο τινος ερμηνειας του Χρυσοστομου ευρον εν τη αυτου βιβλω. Textus Οτι η δεσποινα ημων η παναγια θεοτοκος εικοσι χρονων ουσα, ετεκε τον κυριον ημων Ιησουν Χριστον τον αληθινον θεον ημων, εζησε δε μετα το σωτηριον αυτου παθος ετη λβ', βαπτιζει δε αυτην Πετρος και Ιωαννης οι αποστολοι ομοιως δε και τους αλλους μαθητας, αυτοι δε εβαπτισθησαν υπο του Χριστου.		
017v-19	Scholia exegetica biblica	De resurrectione: excerptum ex Eusebio de concordia euangeliorum					13?			Titulus initialis Ευσεβιου του Παμφυλου. Incipit Πως παρα μεν τω Ματθαιω, οψε σαββατων φαινεται Desinit διο και παρα τοις πασιν εμνημονευθη.		
019-20	Isidorus Pelusiota	Epistulae	● CPG 5557				13?		- epistula II, 212 (PG 78, 652-653). - cf. von Soden, p. 363 [161].	Titulus initialis Ισιδωρου του Πηλουσιωτου περι της του σωτηρος ημων αναστασεως, Θεοκτιστω πρεσβυτερω. Incipit Λιαν θαυμαζω και εκπληττομαι την ανοιαν Desinit οι την αληθειαν μη ηληθευκεναι δι' ισχυριζομενοι.	● PTB	
020-21v	Scholia exegetica biblica	De resurrectione: excerptum aliud ex Eusebio de concordia euangeliorum					13?			Titulus initialis Ησυχιου πρεσβυτερου του Ιεροσολυμιτου. Incipit Πως παρα μεν τω Ματθαιω η Μαγδαληνη Μαρια μετα της ομωνυμου εωρακεναι εκτος του μνηματος Desinit οι δυο εισω του μνηματος, οι παρα του Ιωαννου μνημονευθεντες.		

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
021v	Chronologica	Notulae chronologicae uariae de tempore passionis uel resurrectionis Christi					13?			Textus Εσταυρωθη ο κυριος ημων Ιησους Χριστος, εν ετει ,εφλδ' (,εφλα'?), κυκλω γαρ ην ιη' του ηλιου και της σεληνης ε'.		
022	Versus et epigrammata	Incipit "ὁ πρὶν τελώνης"	● DBBE Type 2031				13?		inc. et des. = ed.			
022	Versus et epigrammata	Incipit "Ματθαίου τοδε εργον" (von Soden 5)	● DBBE Type 2014				13?		inc. et des. = ed.			
022-22v	Prologi Librorum Biblicorum	In Matth.: argumentum commune					13?		inc. et des. = ed.			
022v	Prologi Librorum Biblicorum	In Euang.: definitio nominis euangelii secundum Ioh. Chrysostomum (von Soden [81] p. 302)					13?			Titulus initialis του αγιου Ιωαννου του θειου Χρυσοστομου. Incipit Ευαγγελιον εικοτως ο Ματθαιος την πραγματειαν εκαλεσε, και γαρ κολασεως Desinit τι ποτε ουν των ευαγγελιων τουτων γενοιτ' αν μακαριωτερον η ισον.		
022v	Prologi Librorum Biblicorum	In Euang.: prologi uarii in codicibus biblicis inuenti					13?			Titulus initialis αλλο τι εστιν ευαγγελιον. Incipit Ευαγγελιον εστι, λογος περιεχων αγαθων αγγελιαν Desinit αλλα και βεβαια και ακινητα αγαθα.		
022v	Scholia exegetica biblica	De initio euang. Matth.: excerpta miscellanea ex Iohanne Chrysostomo					13?		in 3 partes, cf. infra.	Titulus initialis του τρισμακαριου Ιωαννου του Χρυσοστομου.		
022v	Prologi Librorum Biblicorum	In Matth.: excerptum ex Iohanne Chrysostomo, incipit "Ματθαῖος ὁ μακάριος"					13?		pars 1 excerptorum.	Incipit Ματθαιος ο μακαριος ατε εβραιοις γραφων, ουδεν πλεον εζητησε δειξαι Desinit μεχρι του Αδαμ ανελθων.		

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
022v	Scholia exegetica biblica	De initio euang. Matth. (Matth. 1,1): excerptum ex Iohanne Chrysostomo, incipit "Βίβλον δὲ γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ"					13?		pars 2 excerptorum.	Incipit βιβλιον δε γενεσεως Ἰησου Χριστου, τουτου χαριν Desinit της οικονομιας το κεφαλιον τουτο εστι.		
022v	Scholia exegetica biblica	De initio euang. Matth. (Matth. 1,1): excerptum ex Iohanne Chrysostomo, incipit "Τὸ δὲ Ἰησοῦς ὄνομα"					13?		pars 3 excerptorum.	Incipit το δε Ἰησους ονομα, ουκ εστιν ελληνικον. Desinit τον λαον αυτου ειρηται.		
023	Subscriptiones librorum biblicorum	In Matth.: colophon Hierosolymitanus					13?		- sine separatione cum sequenti. - standard.			
023	Subscriptiones librorum biblicorum	In Matth.: von Soden p. 297-299 [40]-[58]					13?		- sine separatione cum praecedenti. - standard.			
023	Prologi Librorum Biblicorum	In Matth.: argumenta miscellanea					13?		prologus miscellaneus in 2 partes sine separatione, cf. infra.			
023	Prologi Librorum Biblicorum	In Matth.: argumentum von Soden p. 311 [108]					13?		- pars 1 prologi miscellanei. - inc. et des. = ed.			
023	Prologi Librorum Biblicorum	In Euang.: excerptum ex Irenaeo de quattuor euangeliis "(ἰστέον ὅτι) τέσσαρα... ἐμφανίζει"					13?		pars 2 prologi miscellanei.	Incipit τεσσαρα δε εστι τα ευαγγελια και ου πλειονα ουτε ελαττονα, επειπερ τεσσαρα καθολικα πνευματα Desinit του αγιου πνευματος εμφανιζει.		
023v	Versus et epigrammata	Incipit "τον εκ τελωνου" (von Soden 24)	● DBBE Type 2094				13?		inc. et des. = ed.	Titulus initialis στιχοι ιαμβικοι εις τον αγιον Ματθαιον τον ευαγγελιστην, Νικητα φιλοσοφου.		
025-26	Capitula librorum biblicorum	In Matth.: capitula					13?		inc. et des. = ed.			
027-90v	Testamentum nouum	Euangelium sec. Matthaeum					13?					

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
090v-91	Prologi Librorum Biblicorum	In Marc.: argumentum commune					13?		des. = ed.	Incipit Το κατά Μαρκον αγιον ευαγγελιον, εν Ρωμη, υπο Πετρου του αποστολου υπαγορευθη, επειδη αυτος Μαρκος ο μαθητης Πετρου και συνεκδημος Παυλου, συνεγραφατο το αγιον ευαγγελιον τουτο. διηγειται δε		
091-92	Capitula librorum biblicorum	In Marc.: capitula					13?		inc. et des. = ed.			
092	Lexica	Glossarium in Marc.					13?			Incipit Αριμαθαιος, υφος αυτου ερμηνευεται, αββα, πατηρ Desinit b) Ισραηλ, ανηρ βλεπων θεον, η νους ορων θεον.		
092-131	Testamentum nouum	Euangelium sec. Marcum					13?					
131-132	Prologi Librorum Biblicorum	In Marc.: excerptum e Theophylacto (von Soden p. 323-324 [123])					13?			Incipit Το κατά Μαρκον αγιον ευαγγελιον μετα ι' ετη της Χριστου αναληψεως, συνεγραφη εν Ρωμη, ην μεν γαρ ουτος ο Μαρκος, Πετρου μαθητης, ον και υιον Desinit ακουε ουν τι φησιν, αρχη του ευαγγελιου Ιησου Χριστου υιου του θεου.		
132	Prologi Librorum Biblicorum	In Marc.: argumentum von Soden p. 311 [108]					13?		inc. et des. = ed.			
132	Versus et epigrammata	Incipit "Πετρου μνηθεις" (von Soden 10), in Marcum euangelistam	<ul style="list-style-type: none"> ● BHG 1038t ● DBBE Type 2056 				13?		inc. et des. = ed.			
132	Versus et epigrammata	Incipit "οσσα περι Χριστοιο" (von Soden 6)	<ul style="list-style-type: none"> ● DBBE Type 2038 				13?		inc. et des. = ed.			

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
132-132v	Catenae	Explanatio de catenarum redactione					13?			Titulus initialis Προοίμιον του κατα Λουκαν θειου ευαγγελιου. Incipit Χρη τον εντυγγανοντα τηδε τη βιβλω γινωσκειν, οτι εκ πολλων πονηματων αγιων και ορθοδοξων πατρων Desinit τοις εντυγγανουσι τα νοηματα.		
132v-133	Prologi Librorum Biblicorum	In Luc.: argumentum e Tito Bostrense excerptum					13?			Titulus initialis Τιτου επισκοπου Βοστρις. Incipit Ιστεον οτι τους μεν αλλους ευαγγελιστας, εξ αυτων αρχομενους Desinit η του θεου εκκλησια προσδεχεται.		
133-133v	Prologi Librorum Biblicorum	In Luc.: notitia de euangelista e Cosma excerpta	● BHG 0991a (Pars I)		0991a		13?		inc. et des. = ed.		● Bollandistes ● PTB	
133v-134	Prologi Librorum Biblicorum	In Luc.: notitia de euangelista					13?			Incipit Λουκας ο μακαριος ευαγγελιστης, ιατρος μεν ην την τεχνην, γεγρονε δε Desinit ευαγγελικης γραφης κατα ακριβειαν εποιησατο.		
134	Prologi Librorum Biblicorum	In Luc.: argumentum commune					13?		inc. et des. = ed.			
134-134v	Prologi Librorum Biblicorum	In Luc.: excerptum e Theophylacto (von Soden p. 324 [123])	● BHG 0991d				13?			Incipit Λουκας ο θειος, Αντιοχευς μεν ην, ιατρος δε και την εξω σοφιαν πολυς Desinit ος και αξιος τω οντι εστιν ακουειν του ευαγγελιου.		
134v	Prologi Librorum Biblicorum	In Luc.: argumentum von Soden p. 311 [108]					13?		- inc. et des. = ed. - sine separatione cum sequenti.			

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
134v-135	Lexica	Glossarium in Luc.					13?		sine separatione cum praecedenti.	Incipit Αυγουστος, εορταζων η εορτην προτιθεμενος, Αβια Desinit φαρισαιος, διακεχωρισμενος.		
135	Nicetas Daudid Paphlago	Incipit "ζωης τον αρτον" (von Soden 26), in Lucam euangelistam	<ul style="list-style-type: none"> ● BHG 0993t.I ● DBBE Type 2634 				13?		inc. et des. = ed.	Titulus initialis Στιχοι Νικητα φιλοσοφου του Παφλαγονος, εις τον ευαγγελιστην Λουκαν.		
135	Nicetas Daudid Paphlago	Incipit "τρίτος δε Λουκάς" (von Soden 11), in Lucam euangelistam	<ul style="list-style-type: none"> ● BHG 0993t.II ● DBBE Type 2159 				13?		inc. et des. = ed.			
135v-136v	Capitula librorum biblicorum	In Luc.: capitula					13?		inc. et des. = ed.			
137-198	Testamentum nouum	Euangelium sec. Lucam					13?					
198	Versus et epigrammata	Incipit "βροντης τον υιον τις βροτων" (von Soden 12)	<ul style="list-style-type: none"> ● DBBE Type 1883 				13?		inc. et des. = ed.			
198	Prologi Librorum Biblicorum	In loh.: argumentum von Soden p. 311 [108]					13?		inc. et des. = ed.			
198-199v	Prologi Librorum Biblicorum	In loh.: excerptum e Theophylacto (von Soden p. 324-326 [123])					13?			Titulus initialis προομιον του κατα Ιωαννην θειου ευαγγελιου. Incipit Η του πνευματος δυναμις εν ασθενεια τελειουται καθα και γεγραπται Desinit και της του ρητου αναπτυξεως.		
199v-200	Capitula librorum biblicorum	In loh.: capitula					13?		inc. et des. = ed.			
200	Versus et epigrammata	Incipit "βροντήεις θεόφωνος" (von Soden 8)	<ul style="list-style-type: none"> ● DBBE Type 1881 				13?		inc. = ed.	Desinit θεου θεον αυτογενεθλον.		
200-241v	Testamentum nouum	Euangelium sec. Iohannem					13?					

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
241v	Versus et epigrammata	Incipit "εὐαγγελιστῶν τεσσάρων ἤδη" (titulus finalis)					13?		- inc. et des. = ed. - sine separatione cum sequenti.			
241v	Subscriptiones librorum biblicorum	In loh.: von Soden p. 297-299 [40] - [58]					13?		- standard. - sine separatione cum praecedenti.			

Numéro	Folios	Siècle	Date	Support Principal	Remarque	Copistes, Possesseurs & Autres	Révision
2.S	242-245	13-16 ?					

Témoins (7)

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
242-242v	Scholia exegetica biblica	Scholia uaria in Iohannem					13-16 ?		- de loh. 19,14. - initium uidetur esse excerptum ex Eusebio (cf. Supplementa minora ad quaestiones ad Marinum), cf. PG 22,1009.	Titulus initialis σχολια διαφορα, εις το ωρα ην ωσει ς'. Incipit Πως δε του Μαρκου λεγοντος τριτης ωρας ειναι οτε Χριστος εσταυρουτο, ο Ιωαννης Desinit οτι ουδε διαφωνια εστιν.		
242v-243	Scholia exegetica biblica	Scholia uaria in Iohannem					13-16 ?		- de loh. 19,23. - initium est excerptum e Chrysostomo, Hom. in loh. (PG 59,461,27-36).	Titulus initialis εις το εκ των ανωθεν υφαντος δι' ολου. Incipit Το δε εκ των ανωθεν υφαντος, ουχ απλως προσκειται, αλλ' οι μεν, αλληγοριαν φασι δι' αυτου δηλουσθαι Desinit και παραρρεοντων, ουκ αγνουν.		
243v	Scholia exegetica biblica	Scholia uaria in Iohannem					13-16 ?		de loh. 21,7.	Titulus initialis ... ενδυτη,... τον διεζωσατο. Incipit Εστιν ουν ο επενδυτης λινουν τι οθονιον, ο οι τε Φοινικες και Συροι αλιεις Desinit το μη σχισθηναι το δικτυον.		

Folios	Auteur	Oeuvre	Identifiant	Recension ou partie	BHG	Date Lit.	Siècle	Date	Commentaire	Contenu	Rev.	Biblio.
243v-244v	Scholia exegetica biblica	Scholia uaria in Iohannem					13-16 ?		de Ioh. 21,22-23.	Titulus initialis εις το εαν αυτον θελω μενειν εως ερχομαι τι προς σε. Incipit Τουτον δε εαν θελω μενειν ενταυθα εν τοις περι την Γαλιλαιαν τοποις Desinit ουχι περι της ζωης, αλλα περι του μη συνεζευχθαι τω Πητρω.		
244v-245	Scholia exegetica biblica	Scholia uaria in Iohannem					13-16 ?		- de Ioh. 19,25. - textus ualde differt a BHG 2076, 2076a, 2076b.	Titulus initialis πως δε αδελφη της μητρος του κυριου λεγεται Μαρια η του Κλωπα, καιτοι του Ιωακειμ μη σχοντος αλλο τεκνον. Incipit Ο Κλωπας αδελφος ην του Ιωακειμ, απαιδος δε αποθανοντος του Κλωπα ως τινες φασιν Desinit λεγεται η του Κλωπα νομιζομενη θυγατηρ, δια την συγγενεαν.		
245	Iohannes Thessalonicensis mtr.	Homilia in mulieres unguentiferas	<ul style="list-style-type: none"> ● CPG 7922 ● BHG 1162n-1162nb ● Aldama 532 ● Trismegistos pc_0707 				13-16 ?			Incipit Τεσσαρες δε Μαριαι εμφορονται τοις ευαγγελιοις. πρωτη η θεοτοκος ην και Ιακωβου και Ιωση μητερα ονομαζουσιν Desinit και τεταρτη η του Λαζαρου αδελφη.		
245	Scholia exegetica biblica	Scholia uaria in Iohannem					13-16 ?		de Ioh. 19,27.	Incipit Ελαβεν ουν ο μαθητης την Μαρναν εις τα ιδια. τω καθαρω γαρ Desinit και τα εξουθενημενα προσλαμβανομενος.		